

Universidad Nacional de Salta
Facultad de Humanidades

AÑO: 2.012

0602-12

CARRERA: LETRAS

PLAN DE ESTUDIOS: 2000

ASIGNATURA: LITERATURA HISPANOAMERICANA

RÉGIMEN DE CURSADO: Anual

PROFESOR/ES RESPONSABLE/S DE LA CÁTEDRA: Dra. Elena Altuna

Prof. Betina Campuzano

CARGA HORARIA: 90 (noventa) anuales

HORAS DE CLASES TEÓRICO-PRÁCTICAS: 3 (tres) semanales¹

CONDICIONES PARA REGULARIZAR:

- 1.- 75 % de trabajos prácticos aprobados con nota no inferior a 6 (seis).
- 2.- 100 % de exámenes parciales aprobados con nota no inferior a 4 (cuatro).
- 3.- Aprobación de un examen final.

CONDICIONES PARA PROMOCIONAR LA MATERIA:

- 1.- 90 % de asistencia a las clases teórico-prácticas.
- 2.- 100 % de trabajos prácticos aprobados con nota no inferior a 7 (siete).
- 3.- 100 % de trabajos prácticos especiales para alumnos promocionales aprobados con nota no inferior a 7 (siete).
- 4.- 100 % de exámenes parciales aprobados con nota no inferior a 7 (siete).
- 5.- Elaboración de una monografía cuya extensión no supere las 8 páginas.
- 6.- Aprobación de un coloquio final.

¹ La totalidad de 90 horas previstas en el Plan de Estudios 2000 (Resol. H. nº 349-00 y su modificatoria, Resol. CS nº 001/05) se cumplimentarán con la proyección de un ciclo de Cine Latinoamericano que se especifica en el apartado de Actividades de Investigación y/o Extensión.

CONDICIONES PARA RENDIR LA MATERIA EN CARÁCTER DE ALUMNO LIBRE:

- 1.- Aprobación de una monografía, cuyo tema será acordado con los profesores responsables de la cátedra. El trabajo será entregado 10 (diez) días antes de presentarse a la mesa examinadora.
- 2.- Aprobación del examen, que constará de una parte escrita y una parte oral.
- 3.- El examen corresponde al último Programa aprobado por el CD.

CONDICIONES PARA APROBAR TRABAJOS PRÁCTICOS Y PARCIALES:

De acuerdo con la normativa implementada en la Facultad de Humanidades, los alumnos tienen derecho a recuperar trabajos prácticos y parciales. Ello supone las siguientes condiciones:

- 1.- Para recuperar un trabajo es necesario haber cumplimentado el práctico o el examen parcial en su totalidad. Solamente se recuperan aquellos puntos que no hayan alcanzado la excelencia requerida en la primera entrega.
- 2.- No se recuperan trabajos no presentados o puntos no desarrollados.
- 3.- No se recuperan trabajos presentados fuera del término fijado previamente por la cátedra.
- 4.- Quienes hayan cumplido con los requisitos anteriores tendrán derecho a elaborar 1 (uno) trabajo recuperatorio.
- 5.- La cátedra considera que los parciales y exámenes finales constituyen un trabajo unitario. Por lo tanto, la evaluación comprende todos los puntos requeridos y la nota se promediará entre ellos.

OBJETIVOS GENERALES:

Que los estudiantes:

- 1.- Visualicen la complejidad de los procesos culturales y de los sistemas literarios hispanoamericanos en sus transformaciones.
- 2.- Desarrollen capacidades para efectuar una lectura atenta de los textos y de sus contextos de producción.
- 3.- Acrecienten su capacidad reflexiva y crítica a partir de la lectura y el análisis discursivo de los textos.

CONTENIDOS:

PROGRAMA DE LITERATURA HISPANOAMERICANA – CURSO 2012

1. La formación histórica y cultural de Hispanoamérica.

- Regiones y contactos transculturadores.
- Los sistemas literarios y sus características fundamentales.

2. La invención de América. Representaciones de la “otredad”:

- El *Diario* (1492) de Cristóbal Colón.
- La *Segunda Carta de Relación* (1520) de Hernán Cortés.

3. El lado oscuro de la conquista:

- *Anales Históricos de Tlatelolco* (1528). Anónimo.
- *Brevísima relación de la destrucción de las Indias* (1542) de Bartolomé de Las Casas.
- “Carta a Carlos V” (1545) de Pedro de Valdivia.

4. El contexto colonial: heterogeneidad discursiva y emergencia del discurso criollo:

- *Nueva Corónica y Buen Gobierno* (1615) de Felipe Guaman Poma de Ayala.
- La lírica barroca y la “Carta de Monterrey” (1682) de Sor Juana Inés de la Cruz.

5. Modernidad y Modernismo en Hispanoamérica. La complejidad de la escritura modernista:

- “El velo de la Reina Mab” y “El fardo” (Azul, 1888) de Rubén Darío.
- Versos sencillos (1891) y Versos Libres (1878) de José Martí.

6. Vertientes de la narrativa del siglo XX:

- La novela realista y los conflictos interraciales: *Matalaché* (1928) de Enrique López Albújar.
- Temporalidad y objetivismo en "El pozo" (1936) de Augusto Céspedes.
- El poder, la censura y el lenguaje en *El Gran Burundún Burundá ha muerto* (1952) de Jorge Zalamea.
- La ficcionalización de la historia en *Lope de Aguirre, príncipe de la libertad* (1980) de Miguel Otero Silva.
- La heterogeneidad de mundo: migración, violencia y desterritorialización en *El zorro de arriba y el zorro de abajo* (1971) de José María Arguedas.

NÓMINA DE LAS EDICIONES DE LOS TEXTOS DE LECTURA OBLIGATORIA:

Colón, Cristóbal, *Los cuatro viajes del Almirante y su testamento*. Buenos Aires: Espasa Calpe, Colección Austral, 1971.

Cortés, Hernán, *Segunda Carta de Relación y otros textos*. Edición, prólogo y notas de Valeria Añón. Buenos Aires: Corregidor, 2010.

Anónimo, "Anales Históricos de Tlatelolco", en Baudot, Georges y Tzvetan Todorov, *Relatos aztecas de la conquista*. México: Grijalbo, 1990.

Las Casas, Bartolomé de, *Brevísima relación de la destrucción de las Indias*. Edición de André Saint-Lu. Madrid: Cátedra, 1996.

Valdivia, Pedro de, *Cartas de Pedro de Valdivia, que tratan del descubrimiento y conquista de Chile*. Edición digital a partir de Crónicas del Reino de Chile. Madrid: Atlas, 1960.
<http://www.cervantesvirtual.com/>

Guaman Poma de Ayala, Felipe, *Nueva Corónica y Buen Gobierno*. Edición y prólogo de Franklin Pease G. Y. Lima: F.C.E., 2008.

Cruz, Sor Juana Inés de la, *Obras Completas*. México: Porrúa, 1972.

Cruz, Sor Juana Inés de la, *Polémica*. Presentación y selección por Mirla Alcibíades. Caracas: Biblioteca Ayacucho, 2004.

García Sarmiento, Félix (Rubén Darío), *Azul. Cuentos. Poemas en prosa*. Madrid: Aguilar, 1987.

Universidad Nacional de Salta
Facultad de Humanidades

Martí, José, *Obra Literaria (I)*. Prólogo Cintio Vitier. Buenos Aires: Ayacucho-Hyspamérica, 1986.

López Albújar, Enrique, *Matalaché*. Lima: Peisa, 1996.

Céspedes, Augusto, "El pozo", en *Sangre de Mestizos. Relatos de la Guerra del Chaco*. La Paz: Editorial "Juventud", 1969.

Zalamea, Jorge, *El Gran Burundún Burundá ha muerto*. Buenos Aires: CEAL, 1973.

Otero Silva, Miguel, *Lope de Aguirre, príncipe de la libertad*. Barcelona: Seix Barral, 1980.

Arguedas, José María, *El zorro de arriba y el zorro de abajo*. Buenos Aires: Losada, 1975.

BIBLIOGRAFÍA GENERAL:

Barrera, Trinidad, coord., *Historia de la literatura hispanoamericana. Tomo III*. Madrid: Cátedra, 2008.

Fernández Moreno, César, Coord., *América Latina en su literatura*. México: Siglo XXI, 1973.

Goic, Cedomil, *Historia de la novela hispanoamericana*. Valparaíso: Ediciones Universitarias, 1972.

Iñigo-Madrigal, Luis Coord., *Historia de la literatura hispanoamericana. 2 tomos*. Madrid: Cátedra, 1982.

Oviedo, José Miguel, *Historia de la Literatura Hispanoamericana. 4 volúmenes*. Madrid: Alianza, 2002.

BIBLIOGRAFÍA DE CADA UNIDAD:

1.

Lienhard, Martín, "La matriz colonial y los procesos culturales en América Latina", en *Revista Universidad de la Habana Nº 247, Enero- febrero de 1997*, La Habana: Dirección de Extensión Unversitaria, 1997.

Pizarro, Ana, Coord., *La literatura latinoamericana como proceso*. Buenos Aires: CEAL, 1985.

Rouquié, Alain, *Extremo Occidente*. Buenos Aires: Emecé, 1990.

2.

Bernard, Carmen y Serge Gruzinski, *Historia del Nuevo Mundo*. México: FCE, 1996.

Universidad Nacional de Salta
Facultad de Humanidades

Mignolo, Walter "Cartas, crónicas y relaciones del descubrimiento y de la conquista", en Iñigo-Madrigal, Luis, Coord., *Historia de la literatura hispanoamericana*. Op. Cit.

O'Gorman, Edmundo, *La invención de América*. México: FCE, 1977.

Pastor, Beatriz, *Discurso narrativo de la conquista de América*. La Habana: Casa de las Américas, 1984.

3.

Saint-Lu, André, "Fray Bartolomé de Las Casas", en Iñigo-Madrigal, Luis Coord., Op.cit.

Todorov, Tzvetan, *La conquista de América. La cuestión del otro*. México: Siglo XXI, 1982.

4.

Adorno, Rolena, "Invención y dibujo", en *Cronista y Príncipe. La obra de don Felipe Guamán Poma de Ayala*. Lima: Pontificia Universidad Católica del Perú, 1992.

López-Baralt, Mercedes, "La crónica de Indias como texto cultural: articulación de los códigos icónicos y lingüísticos en los dibujos de la *Nueva Corónica* de Guamán Poma", en *Revista Iberoamericana* Nº 120-121. Pittsburgh, 1982.

Moraña, Mabel, "Orden dogmático y marginalidad en la 'Carta de Monterrey' de Sor Juana Inés de la Cruz", en *Viaje al silencio. Exploraciones del discurso barroco*. México: UNAM, 1998.

Paz, Octavio, *Sor Juana Inés de la Cruz. Las trampas de la fe*. México: F.C.E., 1985.

Rama, Ángel, *La ciudad letrada*. Hanover: Ediciones del Norte, 1984.

Sabat de Rivers, Georgina, "Sor Juana Inés de la Cruz" en Luis Iñigo-Madrigal, Coord., Op. cit.

5.

Gutierrez Girardot, Rafael, "La literatura hispanoamericana de fin de siglo", en Iñigo-Madrigal, Luis Coord., Op. cit.

Ramos, Julio, *Desencuentros de la modernidad en América Latina*. México: Siglo XX, 1989.

Schulman, Iván, "Poesía modernista. Modernismo/Modernidad: teoría y poiesis", en Iñigo-Madrigal, Luis Coord., Op. Cit., tomo II.

Schulman, Iván, *Símbolo y color en la obra de José Martí*. Madrid: Gredos, 1970.

Schulman, Iván, *Nuevos asedios al Modernismo*. Madrid: Taurus, 1987.

Zanetti, Susana, "Modernidad y religación: una perspectiva continental (1880-1916)", en Ana Pizarro comp., *América Latina: Palabra, Literatura e Cultura. Vol. 2.* Sao Paulo: Campinas-UNICAMP, 1994.

6.

Altuna, Elena, "Lope de Aguirre y Bolívar: la guerra a muerte". *Revista ANDES.* Nº 9, 1998.

Arguedas, José María, *Formación de una cultura nacional indoamericana.* Introducción de Ángel Rama, Siglo XXI Editores: Buenos Aires, 1981.

Bendezú Aibar, Edmundo, *La novela peruana. De Olavide a Brice.* Lima: Lumen, 1992.

Bueno, Salvador, "Independencia y esclavitud en *Matalaché*", en *Aproximaciones a la literatura hispanoamericana*, Ediciones Unión: La Habana, 1984.

Cornejo Polar, Antonio, "Condición migrante e intertextualidad multicultural: el caso de Arguedas". *Revista de Crítica Literaria Latinoamericana.* Nº 42. Lima-Berkeley, 1995.

Cornejo Polar, Antonio, "El zorro de arriba y el zorro de abajo. Función y riesgo del realismo" en *La novela peruana. Siete estudios.* Lima: Editorial Horizonte, 1977.

Cornejo Polar, Antonio, "Matalaché: las varias formas de la esclavitud" en *La novela peruana. Siete estudios.* Editorial Horizonte: Lima, 1977.

Cornejo Polar, Antonio, *Escribir en el aire. Ensayo sobre la heterogeneidad sociocultural en las literaturas andinas.* Lima: Horizonte, 1994.

Cornejo Polar, Antonio, *Los universos narrativos de José María Arguedas.* Editorial Losada: Buenos Aires, 1973.

Goic, Cedomil, *Historia de la novela hispanoamericana.* Valparaíso: Ediciones Universitarias, 1972.

Jitrik, Noé, "Destrucción y formas en las narraciones", en Fernández Moreno, César Comp., Op.cit.

Larrazábal Henríquez, O., "Lope de Aguirre, príncipe de la libertad, una novedosa novela de Miguel Otero Silva". *Revista Iberoamericana,* Nº 166-167, enero-junio 1994.

Lienhard, Martín, *Cultura andina y formación novelesca. Zorros y danzantes en la última novela de Arguedas.* Editorial Horizonte: Lima, 1990.

Marbán, Jorge, "Transfiguración histórica y creación literaria en el Lope de Aguirre de Otero Silva". *Revista Iberoamericana,* Nº 130-131, enero-julio 1985.

Paz Soldán, Edmundo, "Narrativa boliviana del siglo XX", en Trinidad Barrera, Coord., Op. cit.

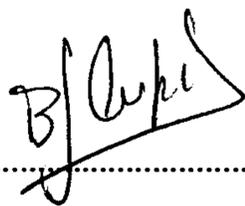
Universidad Nacional de Salta
Facultad de Humanidades

Rama, Ángel, *Transculturación narrativa en América Latina*. México: FCE, 1985.

ACTIVIDADES DE INVESTIGACIÓN Y/O EXTENSIÓN QUE SE PREVEA INICIAR O CONTINUAR A LO LARGO DEL CUATRIMESTRE:

Se realizará la proyección de un ciclo de Cine Latinoamericano un viernes al mes, para los estudiantes que cursen estas asignaturas y para el público en general. La actividad propone poner en diálogo los textos literarios de los sistemas hispanoamericano y argentino con otro lenguaje artístico, el filmico. Contará, además, con invitados especiales del medio periodístico y cinematográfico que dialogarán con los alumnos.

Además, se prevé la realización de actividades con escritores y artistas plásticos del medio a través de charlas y talleres, como también con docentes de la carrera de Historia.



.....
Prof. Betina Campuzano

Prof. Adjunto

.....

Dra. Elena Altuna

Prof. Asociado